

**Zeitschrift:** Physiotherapie = Fisioterapia  
**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband  
**Band:** 30 (1994)  
**Heft:** 6

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

6000 Exemplare, monatlich, 30. Jahrgang  
6000 exemplaires mensuels, 30<sup>e</sup> année  
6000 esemplari, mensile, anno 30<sup>o</sup>



SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHERAPEUTES  
FEDERAZIONE SVIZZERA DALLA FISIOTERAPIA

**Herausgeber:**  
**Direction:**  
**Editore:**

Schweizerischer  
Physiotherapeutenverband  
Oberstadt 11, Postfach  
6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 99 33 88

**Verlag und Redaktion:**  
**Edition et rédaction:**  
**Casa editrice e redazione:**

**Redaktionsteam**  
**«Physiotherapie»:**  
**Equipe de rédaction:**  
**Team redazionale:**  
Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 99 33 88  
Fax 041 - 99 33 81

**Zeitungsverantwortlicher:**  
**Responsable de la revue:**  
**Responsabile del giornale:**  
Hans Walker  
Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 99 33 88  
Fax 041 - 99 33 81

**Zeitungskommission:**  
**Commission de la revue:**  
**Commissione del giornale:**  
Käthi Stecher (Präsidentin)  
Physiotherapieschule, Kantonsspital  
8208 Schaffhausen

Claudine Beuret  
Tuilerie 7, 2852 Courtetelle

Margrith Pfoster  
Waldstätterstrasse 31, 6003 Luzern

Daniela Ravasini  
Fanciulli-OTAF, 6924 Sorengo

Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilligung der Redaktion. Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de la rédaction. La rédaction décline toute responsabilité pour les documents envoyés sans sa demande.

La riproduzione è ammessa solo dietro approvazione scritta della redazione. La redazione non assume alcuna responsabilità per i manoscritti inviati senza essere richiesti.

**Produktion:**  
**Production:**  
**Produzione:**

Küng Druck und Verlag AG  
Postfach, 6210 Sursee  
Tel. 045 - 21 16 66  
Fax 045 - 21 66 44

**Abonnemente:**  
**Abonnements:**  
**Abbonamenti:**

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 11  
Postfach, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 99 33 88

**Abonnementspreise:**  
Inland Fr. 84.- jährlich  
Ausland Fr. 108.- jährlich

**Prix de l'abonnement :**  
Suisse Fr. 84.- par année  
Etranger Fr. 108.- par année

**Prezzi d'abbonamento :**  
Svizzera Fr. 84.- annui  
Estero Fr. 108.- annui

**Inserate/Annonces/Inserzioni:**

**Inseratenverwaltung:**  
**Gestion des annonces:**  
**Gestione inserzioni:**  
Publicitas «Physiotherapie»  
Unterstadt 7, 6210 Sursee  
Telefon 045 - 21 30 91  
Fax 045 - 21 42 81

**Inseratenschluss/ Délai des annonces/Termine degli annunci:**

**Stellenanzeiger und**  
**«zu verkaufen/zu vermieten»:**  
**Annonces d'emploi et**  
**«à vendre/à louer»:**  
**Annunci di lavoro e**  
**«vendesi/affittasi»:**  
am 10. des Erscheinungsmonats  
le 10 du mois/il 10 del mese

**Anzeigen/Annonces/Annunci:**  
am 1. des Erscheinungsmonats  
le 1 du mois / il 1 del mese

**Insertionspreise:**  
**Prix des insertions publicitaires:**  
**Prezzi delle inserzioni:**

**Seiten und Seitenteile:**  
1/1 Fr. 1333.- 1/4 Fr. 443.-  
1/2 Fr. 779.- 3/16 Fr. 351.-  
3/8 Fr. 703.- 1/8 Fr. 252.-  
1/4 Fr. 429.- 1/16 Fr. 162.-

**Stellenanzeigen und**  
**«zu verkaufen / zu vermieten»**  
1/1 Fr. 1293.- 3/16 Fr. 342.-  
1/2 Fr. 757.- 1/8 Fr. 252.-  
1/4 Fr. 429.- 1/16 Fr. 162.-

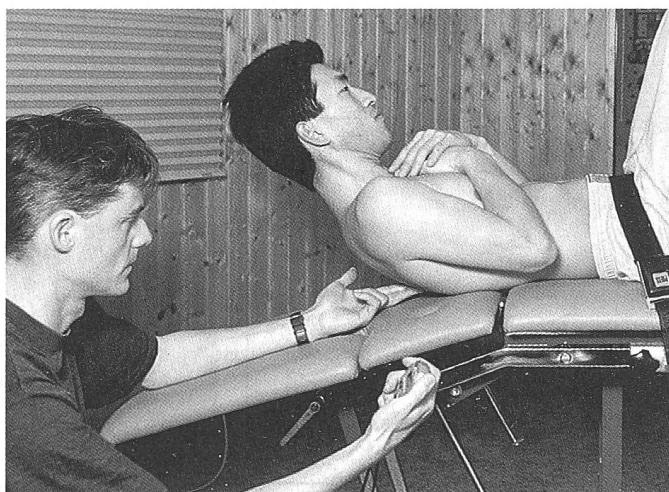
**Wiederholungsrabatt:**  
**Rabais pour insertions répétées:**  
**Ribassi per le ripetizioni**  
**inserzione:**  
3 x 5%, 6 x 10%, 12 x 15 %

Der Verband behält sich vor, nur Anzeigen zu veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung des Verbandes entsprechen.

La fédération se réserve le droit de refuser tout article ou publicité ne correspondant pas à l'éthique de la profession.

La federazione autorizza solo la pubblicazione di inserzioni riguardanti la fisioterapia.

**INHALT / SOMMAIRE / SOMMARIO**



Kräftigung ist ein wichtiges Ziel physiotherapeutischer Massnahmen. Eine Effizienz- und Erfolgskontrolle dieser Massnahmen war bisher allerdings schwierig und mühsam. Mit den isometrischen Muskeltests stellen die Autoren ein Hilfsmittel zur Funktionsprüfung vor, das nicht nur einfach durchführbar ist, sondern auch eine hohe Zuverlässigkeit aufweist.

Seite 4

**Editorial**

von Didier Andreotti, Vizepräsident SPV 3

**Praxis**

Die Zuverlässigkeit und Empfindlichkeit von vier isometrischen Muskeltests 4

Rééducation Posturale Globale 16

Die Wirkung der urogenitalen Kinesiotherapie bei Rückenmarksläsionen 20

Kinésithérapie et atelectasie pulmonaire 30

Kinesiotherapie und Lungenatelektasen 36

**Verband / Fédération / Federazione**

Nationaler Kongress Davos 1994 40

Aktivitäten / Activités / Attività 41

Dialog / Dialogue / Dialogo 43

Berufspolitik / Politique professionnelle / Politica professionale 48

Dienstleistungen / Services / Servizi 53

Physiothek / Physiothèque / Fisioteca 54

Persönlich 57

**Kurznachrichten**

58

**Kurse / Tableau de cours / Corsi**

63

**Stellenanzeiger / Service d'emploi / Annunci di lavoro**

71



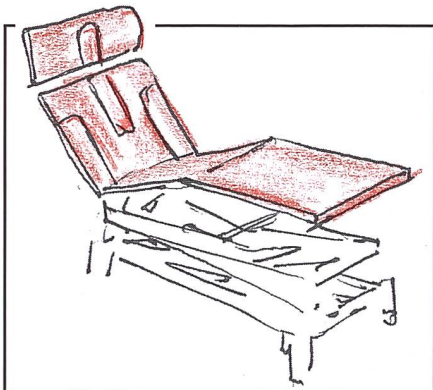
Sponsor  
FSP



Sponsor  
SPV

# Ihr Partner für die Physiotherapie

## BEHANDLUNGSLIEGEN TABLES DE TRAITEMENT

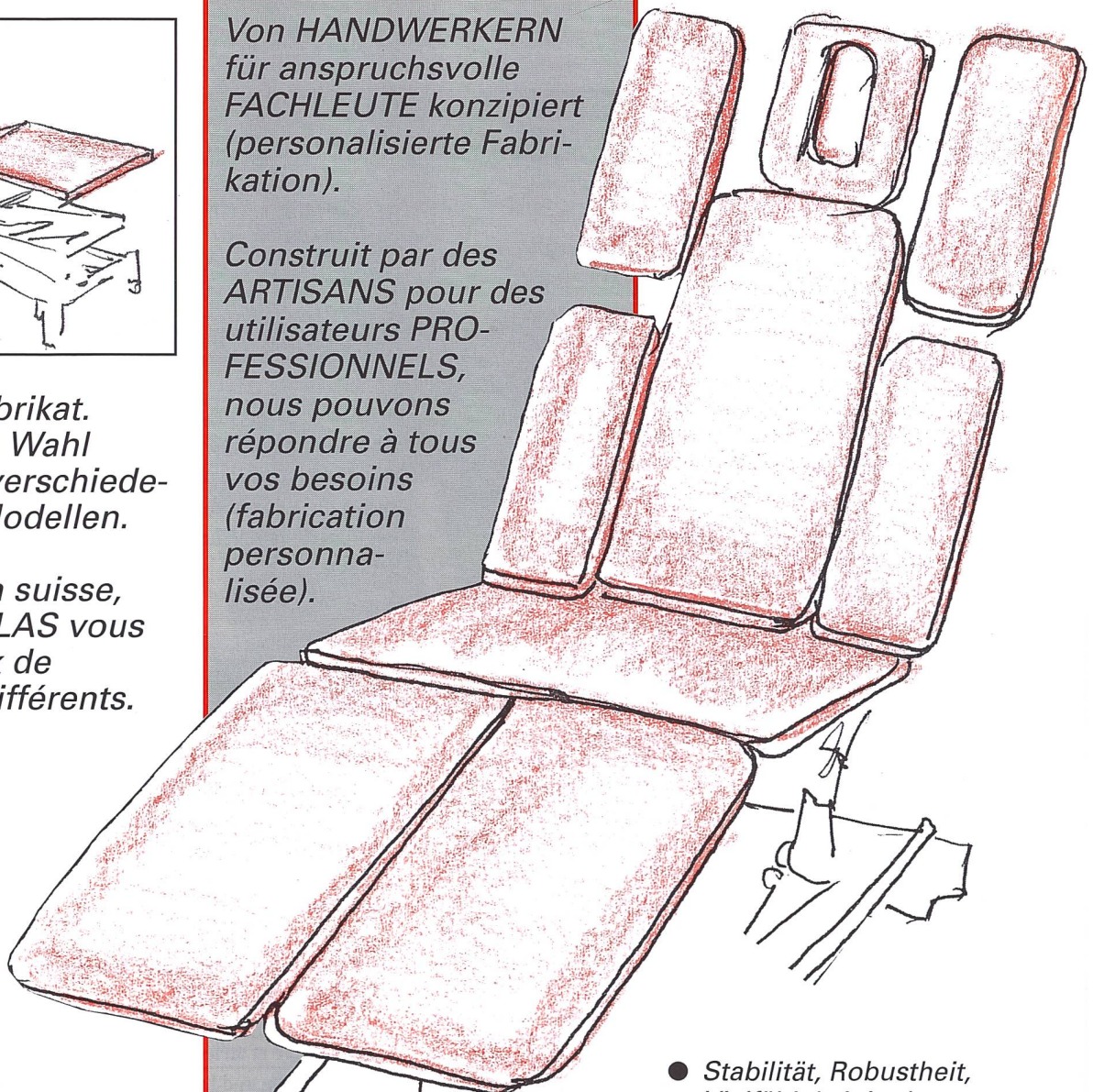


Schweizer Fabrikat.  
Sie haben die Wahl  
zwischen 13 verschiedenen  
ATLAS-Modellen.

De fabrication suisse,  
la gamme ATLAS vous  
offre un choix de  
13 modèles différents.

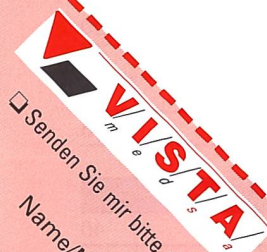
Von HANDWERKERN  
für anspruchsvolle  
FACHLEUTE konzipiert  
(personalisierte Fabrika-  
tion).

Construit par des  
ARTISANS pour des  
utilisateurs PRO-  
FESSIONNELS,  
nous pouvons  
répondre à tous  
vos besoins  
(fabrication  
personna-  
lisée).



**ATLAS**  
Swiss made

- Stabilität, Robustheit, Vielfältigkeit in der Konstruktion.
- Stabilité, robustesse, souplesse de construction.
- 2 Jahre Vollgarantie für Ersatzteile, Arbeitszeit und Arbeitsweg.
- 2 ans de garantie totale pour pièces, main d'œuvre et déplacement.
- Das beste Produkt auf dem Markt in bezug auf QUALITÄT und PREIS.
- Le meilleur rapport QUALITÉ/PRIX du marché.



□ Senden Sie mir bitte eine Dokumentation/ Veuillez m'envoyer une documentation, s.v.p.

Name/Nom: \_\_\_\_\_

Vorname/Prénom: \_\_\_\_\_

Adr.: \_\_\_\_\_

Ort/Localité: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Vista med. S.A., Alter Schulweg 36b, 5102 Rupperswil  
Vista med. S.A., Chemin du Crosset 9A, 1024 Ecublens